

SPLOŠNI POGOJI

Splošni pogoji so objavljeni na naslednjem internetnem naslovu
www.cmepius.si.

DEL A: SPLOŠNE NORMATIVNE IN UPRAVNE DOLOČBE

ČLEN 1 – ODGOVORNOST

- 1.1 Upravičenec je izključno odgovoren za upoštevanje zakonskih obveznosti, ki ga zavezujejo.
- 1.2 NA ali Komisija v nobenem primeru in iz nobenega razloga nista odgovorni, če bi po sporazumu prišlo do zahtevka v zvezi z morebitno škodo, ki bi nastala med izvajanjem projekta. Zato NA in Komisija ne sprejemata nobenih zahtev za odškodnino ali povračilo, ki bi bile del takega zahtevka.
- 1.3 Upravičenec Komisiji ali NA nadomesti kakršno koli škodo, ki bi nastala zaradi izvajanja ali nepravilnega izvajanja projekta, razen v primeru višje sile.
- 1.4 Upravičenec prevzame izključno odgovornost do tretjih oseb, vključno z odgovornostjo za kakršno koli škodo, ki bi jim bila povzročena med izvajanjem projekta.

ČLEN 2 – NAVZKRIŽJE INTERESOV

- 2.1 Upravičenec se zaveže, da bo storil vse potrebno za preprečitev kakršnega koli tveganja nastanka navzkrižja interesov, ki bi lahko vplivalo na nepristransko in objektivno izvajanje sporazuma. Tako navzkrižje interesov lahko nastane zlasti zaradi gospodarskih interesov, politične ali nacionalne pripadnosti, družinskih ali čustvenih razlogov ali katerih koli drugih skupnih interesov.
- 2.2 Vse okoliščine, ki predstavljajo navzkrižje interesov ali vodijo do njega med izvajanjem sporazuma, je treba nemudoma pisno sporočiti NA. Upravičenec se zavezuje, da bo uvedel potrebne ukrepe za takojšnjo ureditev teh razmer. NA si pridržuje pravico, da preveri, ali so sprejeti ukrepi ustrezni, in lahko od upravičenca zahteva, da v določenem času uvede dodatne ukrepe, če je potrebno.
- 2.3 NA si pridržuje pravico, da preveri, ali so bili ukrepi upravičeni in lahko zahteva od upravičenca, da v določenem času izvede dodatne ukrepe, če je potrebno.

ČLEN 3 – LASTNIŠTVO/UPORABA REZULTATOV

- 3.1 Razen če je v sporazumu drugače določeno, je lastništvo rezultatov projekta, vključno s pravicami industrijske in intelektualne lastnine, ter lastništvo poročil in drugih z njim povezanih dokumentov, dodeljeno upravičencu.
- 3.2 Ne da bi to posegalo v 1. odstavek tega člena, upravičenec podeljuje NA in Komisiji pravico do proste uporabe rezultatov projekta po njuni lastni presoji pod pogojem, da s tem niso kršene obveznosti zaupnosti ali obstoječe pravice industrijske in intelektualne lastnine.

ČLEN 4 – ZAUPNOST

NA in upravičenec se zavezujeta, da bosta ohranjala zaupnost vseh dokumentov, informacij in drugega gradiva, neposredno povezanega s predmetom sporazuma, ki je pravilno označen kot zaupen, če bi razkritje drugi stranki lahko povzročilo škodo. Ta obveznost stranke zavezuje tudi po datumu zaključka projekta.

ČLEN 5 – OBVEŠČANJE JAVNOSTI

5.1 Razen če NA zahteva drugače, mora upravičenec v vsakem sporočilu, objavi ali publikaciji o projektu, tudi na konferencah ali seminarjih, navesti, da projekt financira Evropska skupnost.

Upravičenec mora v vsakem svojem sporočilu, objavi ali publikaciji v kateri koli obliki in katerem koli mediju jasno navesti, da avtor nosi izključno odgovornost in da niti NA niti Komisija nista odgovorni za uporabo informacij, ki jih sporočilo, objava ali publikacija vsebuje.

5.2 Upravičenec pooblašča NA in Komisijo, da naslednje informacije objavita v poljubni obliki in mediju, tudi v spletu:

- Ime (in v primeru individualne mobilnosti priimek) ter naslov upravičenca,
- predmet in namen dotacije,
- dodeljeni znesek.

Če upravičenec predloži razumno in ustrezno utemeljeno zahtevo, se NA odpove taki objavi, če bi razkritje zgornjih informacij ogrozilo varnost upravičenca ali škodovalo njegovim poslovnim interesom.

ČLEN 6 – OCENJEVANJE

Kadar koli NA, Komisija ali zunanji organ, ki ga pooblastita NA ali Komisija, izvaja vmesno ali končno evalvacijo/ocenjevanje učinka projekta ovrednotenega glede na cilje zadevnega programa Evropskih skupnosti, se upravičenec zavezuje, da bo NA, Komisiji in/ali osebam, ki jih pooblastita, dal na voljo vse dokumente in informacije, ki omogočajo uspešen zaključek ocenjevanja, ter jim dal pravice dostopa, kot je določeno v členu 18.

ČLEN 7 – ZAČASNA PREKINITEV

7.1 Upravičenec lahko začasno ustavi izvajanje projekta, če ga izredne okoliščine onemogočajo ali pretirano otežujejo, zlasti v primeru višje sile. O tem nemudoma obvesti NA in navede vse potrebne razloge in podrobnosti ter predvideni datum nadaljevanja dela.

7.2 Če NA ne odpove sporazuma v skladu s členom 11.2, upravičenec, ko razmere to omogočajo, nadaljuje z izvajanjem in o tem ustrezno pisno obvesti NA. Trajanje projekta se podaljša za toliko časa, kolikor časa je bil projekt začasno prekinjen. V skladu s členom 13 se sklene pisni dodatek k tem sporazumu za podaljšanje trajanja projekta in za uveljavitev vseh morebitnih sprememb, potrebnih za prilagoditev projekta novim pogojem izvajanja.

ČLEN 8 – VIŠJA SILA

8.1 Višja sila pomeni vsako nepredvidljivo izjemno okoliščino ali dogodek, ki je zunaj nadzora strank tega dogovora, eni ali drugi od njih preprečuje izpolnjevanje katere od njunih obveznosti iz tega sporazuma, je/ga ni mogoče pripisati njuni napaki ali malomarnosti in se kljub vsej potrebni skrbnosti izkaže za nepremostljivo/-vega. Stranka, ki ne izpolni obveznosti iz tega sporazuma, višji sili ne more pripisati pomanjkljivosti opreme ali materiala oziroma zamud pri njihovi dobavi (razen če je vzrok višja sila), delovnih sporov, stavk in finančnih težav.

- 8.2 Stranka, ki jo doleti višja sila, o tem nemudoma obvesti drugo stranko s priporočenim pismom s povratnico oz. potrdilom o dostavi, pri čemer navede naravo višje sile, predvideno trajanje in predvidljive posledice.
- 8.3 Če eni ali drugi stranki izpolnjevanje obveznosti iz sporazuma prepreči višja sila, to ne šteje za kršitev obveznosti, dogovorjenih s tem sporazumom. Stranki naredita vse, kar je v njuni moči, da zmanjšata škodo, ki bi nastala zaradi višje sile.
- 8.4 Projekt se lahko skladno s členom 7 začasno prekine.

ČLEN 9 – DODELITEV POGODB PODIZVAJALCEM

- 9.1 Če mora upravičenec za izvedbo projekta skleniti podizvajalske pogodbe in te predstavljajo stroške projekta, za katerega je dodeljena dotacija Evropskih skupnosti, mora upravičenec med potencialnimi izvajalci poiskati konkurenčne ponudnike in naročilo dodeliti ponudniku, ki za dano ceno ponuja najboljšo vrednost. S tem upošteva načela preglednosti in enake obravnave potencialnih podizvajalcev ter poskrbi, da ne pride do kakršnega koli navzkrižja interesov.
- 9.2 Oddaja naročil, kot je opisana v 1. odstavku tega člena, mora biti upravičena glede na naravo akcije, v okviru katere je bil projekt izbran in na to, kaj je potrebno za izvajanje projekta, dogovorjenega s tem sporazumom;

Upravičenec ohrani izključno odgovornost za izvajanje projekta in za skladnost z določili tega sporazuma; upravičenec se mora zavezati, da bo ustrezno poskrbel, da se bo podizvajalec odpovedal vsem zahtevam do Komisije in NA po tem sporazumu;

Upravičenec se mora zavezati, da bo poskrbel, da bodo Splošni pogoji, ki veljajo zanj po tem sporazumu, veljali tudi za podizvajalca.

ČLEN 10 – PRENOS NEPOVRATNIH SREDSTEV

- 10.1 Upravičenec soglaša, da zahtevki iz naslova dotacije ne predstavljajo terjatve do NA in se posledično ne morejo prenesti na drug organ ali tretjo stranko ali v katerikoli obliki zaseči.
- 10.2 V izjemnih okoliščinah in kadar situacija to upravičuje, lahko NA dovoli dodelitev sporazuma ali njegovega dela in plačil, ki izhajajo iz njega, tretji osebi, in sicer na osnovi ustrezne pisne zahteve upravičenca, v kateri ta navede razloge. Če NA v to privoli, mora privolitev izraziti pisno, še preden pride do predlagane dodelitve. Če ni v prejšnjem stavku tega odstavka omenjenega dovoljenja ali če pogoji le-tega niso bili upoštevani, dodelitev ni izvršljiva in nima nobenega učinka na NA.
- 10.3 Taka dodelitev pod nobenim pogojem ne razreši upravičenca njegovih obveznosti do NA.

ČLEN 11 – ODPOVED SPORAZUMA

11.1 Odpoved s strani upravičenca

V ustrezno utemeljenih primerih lahko upravičenec umakne svojo zahtevo za dotacijo in kadar koli odpove sporazum, pod pogojem da to pisno napove 60 dni vnaprej in navede razloge, ne da bi zaradi tega moral povrniti morebitno nastalo škodo. Če razlogi niso navedeni ali če NA navedenih razlogov ne sprejme, se šteje, da je upravičenec neustrezno odpovedal ta sporazum, s posledicami, ki so določene v tretjem odstavku člena 11.4.

11.2 Odpoved s strani NA

NA se lahko odloči, da odpove sporazum, ne da bi morala plačati nadomestilo, v naslednjih okoliščinah:

- (a) v primeru, če se spremeni pravni, finančni, tehnični, organizacijski ali lastniški položaj upravičenca in bi to utegnilo bistveno vplivati na sporazum ali bi zaradi tega lahko odločitve o dodelitvi dotacije postala vprašljiva;
- (b) če upravičenec ne izpolni bistvenega dela obveznosti, h katerim je zavezan po določilih sporazuma in njegovih prilog;
- (c) če pride do višje sile ali če je bil aktivnost začasno prekinjen zaradi izrednih razmer;
- (d) če upravičenec razglasi stečaj, je v stečajnem postopku ali v likvidaciji, je pod upravo sodišča, je sklenil dogovor z upniki, katerega poslovne dejavnosti začasno mirujejo ali je v enakem položaju, ki izhaja iz podobnega postopka po nacionalnih zakonodajah in uredbah;
- (e) če ima dokaze ali resno sumi o poklicni napaki upravičenca ali povezane osebe;
- (f) če upravičenec ni izpolnil obveznosti v povezavi s plačevanjem prispevkov za socialno varnost in davkov v skladu s predpisi države, kjer je ustanovljen;
- (g) če ima dokaze ali resno sumi, da je upravičenec, povezan subjekt ali oseba udeležen pri goljufiji, korupciji, sodelovanja v kriminalni združbi ali drugi nezakoniti dejavnosti, ki škodi finančnim interesom Skupnosti;
- (h) če ima dokaze ali resno sumi upravičenca, povezan subjekt ali osebo, da so v postopku dodelitve naročil ali v izpolnjevanju večje napake, nepravilnosti ali goljufije;
- (i) če je upravičenec kriv lažnega predstavljanja dejstev ali predloži poročila, ki niso skladna z resničnostjo, da bi pridobil dotacijo, predvideno s Sporazumom;

V primerih pod točko (e), (g) in (h) 12.2. člena vsaka povezana oseba pomeni fizično osebo z močjo predstavljanja, odločanja ali kontrole v povezavi z upravičencem. Vsak povezan subjekt pomeni kateri koli subjekt, ki ustreza kriterijem iz 1. člena Sedme direktive Sveta št. 83/349/EEC z dne 13. Junij 1983.

11.3 Postopek v primeru odpovedi

Postopek odpovedi se začne s priporočenim pismom s povratnico oziroma potrdilom o dostavi.

V primerih, omenjenih v točkah ((a), (b), (d), (e), (g) in (h) člena 12.2 tega sporazuma, ima upravičenec 30 dni časa, da predloži svoje pripombe in sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev neprekinjenega nadaljnjega izpolnjevanja obveznosti iz tega sporazuma. Če NA ne potrdi sprejetja teh pripomb s pisno odobritvijo v 30 dneh od prejema le-teh, se postopek odpovedi potrdi in nadaljuje.

Ko je obvestilo dano, začne odpoved veljati po preteku odpovednega roka, ki začne teči z dnem prejema uradnega obvestila o odločitvi NA, da sporazum odpove.

Če ni predhodnega obvestila – v primerih, omenjenih v točkah (c), (f) in (i) 2. odstavka člena 12.2. tega sporazuma – odpoved začne veljati naslednji dan po prejemu obvestila o odločitvi NA, da sporazum odpove.

11.4 Posledice odpovedi

V primeru odpovedi so plačila NA sorazmerna upravičenim stroškom, ki jih je dejansko upravičenec imel z izvajanjem projekta do tistega datuma, ko odpoved začne veljati, skladno s členom 4.2. tega sporazuma. Stroški, ki se nanašajo na tekoče obveznosti in zapadejo v plačilo po datumu prekinitve, ne bodo upoštevani.

Od datuma, ko odpoved začne veljati, glede na uradno obvestilo s strani NA, ima upravičenec 60 dni časa, da predloži zahtevo za končno plačilo v skladu s členom 4.2. tega sporazuma. Če v tem roku NA ne prejme zahteve za končno plačilo, NA ne prispeva k financiranju stroškov, ki jih je povzročil upravičenec do dne odpovedi, in izterja vse zneske morebitnih predplačil.

Izjemoma NA po preteku odpovednega roka iz 2. odstavka tega člena ne izplača preostanka in izterja vse zneske morebitnih predplačil, kadar odpoveduje sporazum zato, ker upravičenec ni predložil končnega poročila v roku, določenem v členu 4.2. in dva meseca po pisnem opominu, ki mu ga je NA poslala s priporočenim pismom s povratnico oz. potrdilom o dostavi, še vedno ni izpolnil te obveznosti.

Izjemoma lahko NA v primeru nepravilne odpovedi s strani upravičenca ali odpovedi s strani NA iz razlogov, podanih v točkah (a), (e), (g), (h) ali (i) člena 12.2 tega sporazuma, zahteva delno ali popolno povračilo zneskov, ki so bili skladno s sporazumom že plačani, sorazmerno s težo zadevnih napak in po tem, ko je upravičencu omogočila, da predloži svoje pripombe.

ČLEN 12 – POGODBENA KAZEN

- 12.1 Po Finančni uredbi, ki velja za splošni proračun Evropskih skupnosti, mora vsak upravičenec, za katerega je ugotovljeno, da grobo krši svoje obveznosti, plačati pogodbeno kazen v višini od 2% do 10% vrednosti s tem sporazumom dodeljene dotacije, z ustreznim upoštevanjem načela sorazmernosti.
- 12.2 Če se v petih letih po prvem ugotovljenem primeru kršitev ponovi, se pogodbena kazen lahko poveča na 4% do 20%.
- 12.3 Če upravičenec da napačno izjavo o višini pavšalnih stroškov ali stroškov na enoto, lahko NA poveča pogodbeno kazen na 50% celotnega zneska financiranja.
- 12.4 NA pisno obvesti upravičenca o odločitvi, da bo uveljavila omenjeno pogodbeno kazen..

ČLEN 13 – DODATKI K SPORAZUMU

- 13.1 Vsaka sprememba in dopolnitev s tem sporazumom določenih pogojev dotacije mora biti predmet pisnega dodatka k tem sporazumu. Ustni dogovori strank nimajo pravnega učinka.
- 13.2 Dodatek k temu sporazumu ne sme imeti namena ali učinka spreminjanja sporazuma, ki bi postavil pod vprašaj odločitve o dodelitvi dotacije ali privedel do neenakega obravnavanja prijaviteljev.
- 13.3 Če je upravičenec tisti, ki zahteva spremembo, mora zahtevek poslati NA pravočasno, preden naj bi sprememba začela veljati, v vsakem primeru pa najmanj en mesec pred zaključkom projekta, razen v primerih, ki jih upravičenec ustrezno utemelji in NA sprejme njegovo utemeljitev.

DEL B – FINANČNE DOLOČBE

ČLEN 14 – ZAHTEVKI ZA PLAČILO

Plačilo se izvede skladno z dogovorom o plačilu, kot je določeno v Posebnih pogojih tega sporazuma.

14.1 Predplačilo

Namen predplačila je, da se upravičencu zagotovijo likvidna sredstva za izvajanje s tem sporazumom dogovorjenega projekta

Če Posebni pogoji to zahtevajo, mora upravičenec predložiti finančno garancijo banke ali pooblaščenih finančnih ustanov s sedežem v eni od držav članic Evropske unije.

Porok daje garancijo na prvi poziv in od NA ne zahteva, da bi ta uporabila regresno pravico v razmerju do glavnega dolžnika (upravičenca).

Garancija ostane v veljavi, dokler končno plačilo ni izplačano. NA se zavezuje, da bo garancijo sprostila v 30 dneh po tem datumu.

14.2 Končno plačilo

Izplačilo preostalega zneska dotacije, določene s tem sporazumom, ki predstavlja končno plačilo in ga ni mogoče ponoviti, se izvede po zaključku projekta na podlagi ugotovljenih upravičenih stroškov dejanske izvedbe. To plačilo je lahko tudi v obliki zahtevka za vračilo, če celotni znesek predplačila presega končni znesek dotacije, določene v skladu s členom 16 tega sporazuma.

Upravičenec do ustreznega roka, navedenega v Posebnih pogojih tega sporazuma, predloži zahtevek za izplačilo preostanka, kateremu priloži naslednje dokumente:

- končno poročilo o izvajanju projekta;
- obrazložitev zahtevanega zneska dotacije v obliki dejanskih stroškov, pavšalnega financiranja ali s pomočjo lestvice stroškov na enoto, kot je predpisano v Posebnih pogojih, na podlagi dejanske izvedbe projekta;
- izjavo, s katero potrjuje, da so informacije v njegovem zahtevku za plačilo popolne, točne in poštene, zlasti pa mora potrditi, da je bil projekt izveden skladno s tem sporazumom in da svoj zahtevek za plačilo utemeljuje z dokumentacijo, ki jo je mogoče preveriti;
- popoln povzetek poročila o dejanskih računih in končnih izdatkih projekta za obdobje izvajanja, kot je opredeljeno v Posebnih pogojih;
- če Posebni pogoji to zahtevajo, potrdilo o računovodskih izkazih in osnovnih računih za projekt, ki ga izdela pooblaščen revizor oziroma, v primeru javnih organov, pristojen in neodvisen javni uslužbenec. Namen revizije je potrditi, da so pogoji za dodelitev dotacije, predvideni v tem sporazumu, izpolnjeni, da so poročila in drugi dokumenti, ki jih je upravičenec predložil NA, skladni z določbami in cilji sporazuma ter s tem sporazumom dogovorjenim projektom ter da je zahtevek za plačilo upravičen. Prav tako mora potrditi, da je povzetek poročila o dejanskih računih in končnih izdatkih popoln, točen in pošten ter ustreza dejanskim stroškom, ki so nastali, in financiranju, prejetemu za projekt, dogovorjen s tem sporazumom.

Po prejemu teh dokumentov ima NA na voljo toliko časa, kolikor je predpisano v Posebnih pogojih, da:

- odobri končno poročilo o izvajanju projekta;
- prosi upravičenca za dokazila ali kakršne koli dodatne informacije, ki se ji zdijo potrebne za odobritev poročila;
- zavrne poročilo in prosi za predložitev novega poročila.

Če NA ne pošlje pisnega odgovora v roku za podroben pregled, navedenem v prvem stavku prejšnjega odstavka oziroma Posebnih pogojih tega sporazuma, se šteje, da je poročilo odobreno. Odobritev poročila, priloženega zahtevku za plačilo, še ne pomeni priznanja pravilnosti, pristnosti, popolnosti in točnosti izjav in informacij, ki jih vsebuje.

Upravičenec mora biti pisno obveščen o zahtevah za dodatne informacije ali novo poročilo.

Upravičenec ima za predložitev zahtevanih informacij oziroma novih dokumentov na voljo toliko časa, kolikor je predpisano v Posebnih pogojih tega sporazuma. Če se zahtevajo dodatne informacije, se rok za podrobni pregled podaljša za toliko časa, kolikor časa traja pridobivanje teh informacij. Kadar je poročilo zavrnjeno in se zahteva novo poročilo, se uporabi postopek za odobritev, opisan v Posebnih pogojih tega sporazuma. Če pride do ponovne zavrnitve, si NA pridržuje pravico do odpovedi sporazuma s sklicevanjem na člen 11.2(b).

ČLEN 15 – SPLOŠNE DOLOČBE O PLAČILIH

- 15.1 NA izvaja plačila v evrih. Plačilo s strani NA se šteje kot izvedeno na dan, ko je zanj obremenjen račun NA.
- 15.2 NA lahko kadar koli začasno prekine plačilno obdobje, določeno v Posebnih pogojih, tako da uradno obvesti upravičenca, da njegove zahteve za plačilo ni mogoče izpolniti, bodisi zato, ker ta ni skladna z določbami tega sporazuma, ali pa zato, ker niso bila predložena ustrezna dokazila za potrebe dodatnih preverjanj.

NA lahko prav tako kadar koli začasno ustavi plačevanje, če ugotovi ali domneva, da je upravičenec kršil določbe tega sporazuma, zlasti po revizijah in pregledih, predvidenih v členu 18.

NA lahko ustavi plačevanje, če ugotovi, da:

- obstaja sum, da je upravičenec med izvajanjem aktivnosti sporazuma povzročil nepravilnosti,
- obstaja sum, da je upravičenec povzročil nepravilnosti med izvajanjem katerega koli drugega sporazuma, financiranega s strani proračuna Evropskih skupnosti ali katerega koli proračuna, s katerim Skupnost upravlja. V teh primerih bo plačevanje ustavljeno le, če bo ugotovljeno, da domnevane in ugotovljene nepravilnosti lahko vplivajo na izvajanje sporazuma.

NA upravičenca o vsaki taki začasni ustavitvi obvesti s priporočenim pismom s povratnico oz. potrdilom o dostavi.

Začasna opustitev začne veljati z dnem, ko NA pošlje obvestilo. Preostanek plačilnega obdobja začne znova teči z dnem, ko je na NA evidentiran med prejeto pošto ustrezno sestavljen zahtevek za plačilo, ko prispejo zahtevana dokazila oziroma ob koncu obdobja začasne ustavitve, glede na uradno obvestilo NA.

- 15.3 Ob izteku plačilnega obdobja in ne glede na 2. odstavek tega člena lahko upravičenec v dveh mesecih po dnevu prejema zapoznelega plačila zahteva plačilo zamudnih obresti po obrestni meri, ki jo uporablja Evropska centralna banka za svoje glavne operacije refinanciranja, v evrih, plus tri točke in pol; referenčna obrestna mera, na katero se povečanje nanaša, je obrestna mera, ki velja prvi dan v mesecu končnega datuma plačila, kakor je objavljeno v seriji C Uradnega lista Evropske unije. Ta določba se ne uporablja za prejemnike dotacije, ki so organi oblasti držav članic Evropske unije.

Zamudne obresti pokrivajo obdobje od (izključno) končnega datuma plačila do (vključno) datuma plačila, ki je določen v členu 15.1 tega sporazuma. Če NA začasno ustavi plačevanje, se to ne šteje kot zapoznelo plačilo oziroma zamuda.

Kadar so obresti, obračunane v skladu s temi določili, nižje od 200 evrov, se jih lahko izjemoma izplača upravičencu na podlagi njegovega zahtevka v dveh mesecih po prejetju zapoznelega plačila.

- 15.4 Obresti, dobljene od predplačila, ki je višje od 50.000 evrov, NA odšteje od plačila končnega zneska, do katerega je upravičen upravičenec. Obresti se ne štejejo kot prihodek od aktivnosti.

Če je predplačilo po eni pogodbi na koncu finančnega leta višje kot 750.000 evrov, je treba obresti vrniti na koncu vsakega obdobja poročanja. Ob upoštevanju tveganj, povezanih z

vodstvenim okoljem in naravo financiranih akcij, lahko Evropska komisija zahteva vračilo obresti, dobljenih od predplačil, ki so nižja od 750.000 evrov vsaj enkrat letno.

NA zahteva povračilo v skladu s členom 17, če dobljene obresti presegajo znesek, do katerega je upravičen upravičenec, kot je navedeno v členu 14.2., ali če se obresti generirajo iz predplačil, kot je omenjeno v prejšnjem odstavku.

NA ni upravičena do obresti, dobljenih od predplačil državam članicam.

- 15.5 Upravičenec ima na voljo dva meseca od dneva odpošiljanja uradnega obvestila s strani NA o končnem znesku dotacije, ki določa preostali znesek za plačilo ali znesek naloga za povračilo skladno s členom 16, tega sporazuma ali, če ta pogoj ni izpolnjen, dva meseca od datuma prejetja plačila preostanka, da pisno zahteva informacije o določitvi končnega zneska dotacije in navede razloge za morebitno nestrinjanje. Po tem datumu take zahteve NA ne obravnava več. NA se zavezuje, da bo pisno odgovorila v dveh mesecih od dneva, ko prejme zahtevo za informacije, in navedla razloge za svoj odgovor.

Ta postopek ne posega v pravico upravičenca, da se pritoži zoper odločitev NA. Po pogojih nacionalne zakonodaje za to področje je treba take pritožbe vložiti najkasneje v roku 15 dni po tem, ko je bil upravičenec uradno obveščen o odločitvi, oziroma, če ta pogoj ni izpolnjen, po dnevu, ko je upravičenec izvedel za odločitev.

ČLEN 16 – DOLOČITEV KONČNEGA ZNESKA DOTACIJE

- 16.1 Ne glede na informacije, naknadno pridobljene v skladu s členom 18 tega sporazuma, NA določi znesek končnega plačila, ki se podeli upravičencu, na osnovi dokumentov, omenjenih v členu 14.2 tega sporazuma, ki jih je odobrila NA.
- 16.2 Znesek, ki ga NA plača upravičencu, v nobenem primeru ne sme presegati najvišjega skupnega zneska dotacije, določenega v Posebnih pogojih tega sporazuma.

Financiranje v obliki dejanskih stroškov ali pavšalnega financiranja je omejeno na zneske, omenjene v prejšnjem odstavku tega člena, ki so določeni v Posebnih pogojih sporazuma za posamezen tip akcije. Financiranje s pomočjo lestvice stroškov na enoto se ugotavlja z uporabo formul iz členov v aneksih, navedenih k posameznim sporazumom za posamezen tip akcije (npr.: individualna mobilnost, stalno strokovno spopolnjevanje v programu Comenius) v Posebnih pogojih na podlagi dejanske izvedbe projekta in v okviru zgornjih mej, določenih glede na tip akcije.

Če specifični pogoji ali razlogi za dodelitev teh zneskov, kot je določeno v Posebnih pogojih tega sporazuma, ob dokončanju projekta niso izpolnjeni ali so le delno izpolnjeni, NA ustrezno zmanjša zneske skladno z dejanskim obsegom izpolnjevanja pogojev ali zahtev.

- 16.3 NA lahko, brez poseganja v pravico do odpovedi tega sporazuma po členu 11 ali v pravico do uveljavitve pogodbene kazni določenih v členu 12 tega sporazuma, če projekt ni bil izveden ali je izveden slabo, delno ali z zamudo, zniža prvotno predvideno dotacijo skladno z dejansko izvedbo projekta pod pogoji, določenimi v tem sporazumu.
- 16.4 Na podlagi zneska končnega plačila, ugotovljenega na ta način, in zneska morebitnih predplačil, ki so bila že izvedena v skladu s pogoji tega sporazuma, NA določi preostali znesek za plačilo kot znesek, ki ga še dolguje upravičencu. Kadar znesek že izvedenih predplačil presega končni znesek dotacije, NA izda zahtevek za povračilo presežka plačanih sredstev.

ČLEN 17 – POVRAČILO

- 17.1 Če je bil upravičencu kakršen koli znesek plačan neupravičeno ali če je povračilo upravičeno v skladu s pogoji, določenimi s tem sporazumom, se upravičenec zaveže, da bo NA povrnil zadevni znesek pod pogoji in v roku, ki jih določi NA.
- 17.2 Če upravičenec ne plača zneska do dneva, ki ga določi NA, se dolgovani vsoti pripišejo obresti po obrestni meri, določeni v členu 15.3 tega sporazuma. Zamudne obresti pokrivajo obdobje od (izključno) datuma, določenega za plačilo, do (vključno) datuma, ko NA prejme celotni dolgovani znesek.
- Vsako delno plačilo se najprej šteje v dobro stroškov in zamudnih obresti, šele nato v dobro glavnice. Vsako delno plačilo se najprej uporabi za poravnavo vseh stroškov in obresti, nastalih zaradi zakasnelega plačila in šele nato za poravnavo glavnice.
- 17.3 Če plačilo ni izvedeno v roku, se vsote, dolgovane NA, lahko nadomestijo tako, da se z njimi pokrijejo zneski, dolgovani upravičencu, potem ko je bil upravičenec ustrezno obveščen, bodisi s priporočenim pismom s potrdilom o dostavi ali pa s sklicevanjem na finančno garancijo, predvideno v skladu s členom 14.1. V izjemnih okoliščinah, v katerih je nujno zaščititi finančne interese Skupnosti, lahko NA izterja znesek s kompenzacijo še pred rokom plačila. Predhodno soglasje upravičenca ni potrebno.
- 17.4 Upravičenec plača vse bančne stroške, nastale z izterjavo zneskov, ki jih upravičenec dolguje NA.
- 17.5 Upravičenec se zaveda, da lahko NA v skladu z nacionalno zakonodajo s področja obligacijskih razmerij sprejme izvršljiv sklep, s katerim formalno določi nek znesek kot terjatev

ČLEN 18 – PREVERJANJA IN REVIZIJE

- 18.1 Upravičenec se zavezuje, da bo zagotovil vse podrobne informacije, ki bi jih zahtevala NA, Komisija ali kateri koli drugi zunanji organ, ki ga NA ali Komisija pooblasti za preverjanje, da se projekt in določbe tega sporazuma ustrezno izvajajo.
- 18.2 Upravičenec ohranja na vpogled za NA in Komisijo vse originalne dokumente v zvezi s tem sporazumom, zlasti računovodske in davčne izkaze, oziroma v izjemnih in ustrezno upravičenih primerih overjene kopije originalnih dokumentov, povezanih s tem sporazumom, in sicer na katerem koli primernem mediju, ki ohranja njihovo celovitost, skladno z veljavno nacionalno zakonodajo za obdobje pet let od dneva izplačila preostalega končnega zneska dotacije.
- 18.3 Upravičenec se strinja, da sme NA, pristojni državni organ, ki nadzira NA, ali Komisija sprožiti revizijski postopek glede uporabe dotacije, ki ga lahko izvedejo njihovi lastni uslužbenci ali kateri koli zunanji organ, ki ga za ta namen pooblastijo. Revizije so možne v času izvajanja tega sporazuma, dokler ni izplačan končni znesek, in v obdobju petih let od datuma plačila končnega zneska dotacije. NA lahko po potrebi na podlagi revizijskih ugotovitev sprejme sklepe o povračilu.
- 18.4 Če je pri kontroli dogodkov, ki so financirani pavšalno ali s stroški na enoto, ugotovljeno, da se dogodek ni zgodil in je bil upravičencu neupravičeno nakazan znesek, NA lahko zahteva povračilo zneska do višine pavšalnega zneska ali stroška na enoto. Če upravičenec da napačno izjavo o višini pavšalnih stroškov ali stroškov na enoto, NA lahko obračuna pogodbeno kazen v skladu s členom 12.
- 18.5 Upravičenec se zaveže, da bo dovolil osebju NA, Evropske komisije ali zunanjemu osebju, ki ga pooblastita NA ali Evropska komisija, pravico dostopa do lokacij in prostorov, kjer poteka delo, in do vseh podatkov, vključno s podatki v elektronski obliki, ki so potrebni za izvedbo takih revizij.
- 18.6 Na podlagi Uredbe Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 in Uredbe (ES) št.1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta lahko Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) opravlja preglede in

nadzor na kraju samem v skladu s postopki, ki jih določa pravo Skupnosti za zaščito finančnih interesov Evropskih skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi. NA lahko po potrebi na podlagi ugotovitev teh pregledov sprejme sklepe o povračilu.

- 18.7 Evropsko računsko sodišče ima iste pravice kot NA in Komisija, in sicer pravico do dostopa v zvezi s pregledi in revizijami.